





HOTEL BELVEDERE • GRINDELWALD • SWITZERLAND

# WELCOME

MIT UNSEREM CREDO WOLLEN WIR SIE BEGRÜSSEN UND IHNEN  
DAMIT UNSERE WERTE UND EINSTELLUNGEN VERMITTELN  
*LEARN TO REACH OUT TO EACH OTHER  
WITH HEARTS AND HANDS*

Wir verpflichten uns, Menschlichkeit, Harmonie und Wärme zu leben und uns im Unterbewusstsein der Gäste sowie Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen zu verankern.

Wir sind ein transparentes, aufrichtiges Unternehmen. Miteinander erhalten wir Werte und schaffen neue Ziele.

Wir sind ein herzliches, einfühlsames Team, welches seine Gäste in familiärer Atmosphäre betreut.

Das Team arbeitet und entscheidet selbstständig im Rahmen seiner Kompetenzen. Wir schaffen Freiräume und Lebensqualität, und so entsteht ein lebendiger Teamgeist.

Leidenschaftlich und ehrlich leben wir unsere Küche, die weltoffen ist und dazu beiträgt, fremde Kulturen zu vereinen und zu verstehen.

Gesundheit und Vitalität betrachten wir als unser höchstes Gut. Dafür setzen wir uns ein.

Der Gewinn ist die Belohnung unserer Fähigkeiten und unseres Einsatzes.



Wir, das Belvedere-Team, ermöglichen unseren Gästen und Mitarbeitern den Ausgleich für Körper, Geist und Seele. Unser höchstes Ziel ist es, das zu bieten, was sich mit Geld nicht kaufen lässt.

Wir respektieren und erhalten Umwelt und Natur in ihrer Einmaligkeit, welche als Lebens- und Erholungsraum für Mensch und Tier dient.

We are committed to humanity, harmony and warmth, and to embedding ourselves in the subconscious of our guests and our employees.

We are a warm and sympathetic team which creates a familiar atmosphere in which to welcome our guests.

We are a transparent, sincere enterprise. Together we create new goals and values.

The team works and makes decisions independently within their sphere of competence. To foster a lively team spirit, we provide space and quality of life.

We respect and uphold the uniqueness of Nature and our environment, conscious of their unique role in providing living and recreational space for humans and animals alike.

We are passionate and honest about our cooking which is cosmopolitan and, by combining different cuisines, contributes to an understanding of other cultures.

We regard health and vitality as our most important resource and are committed to their preservation.

Profit is the reward for our efforts.

We, the Belvedere Team, create for our guests and employees an equilibrium of body, mind and spirit. Our highest goal is to give our clients what money cannot buy.

*B*



*Ihre Familie Hauser*

EINES DER ATEMBERAUBENDSTEN HOTELPANORAMEN DER WELT

ONE OF THE MOST BREATHTAKING HOTEL PANORAMAS IN THE WORLD





## EINZIGARTIG

Spektakulär sind Szenerie und Lage des Hotels.  
Ein wahrlich einzigartiger Platz mit einem  
Talabschluß der seinesgleichen sucht. Diese  
Schönheit, verbunden mit einem heilsamen  
Höhenreizklima ist eine optimale Voraussetzung  
für gelingende und erholsame Ferien.

## UNIQUE

The hotel enjoys a spectacular situation and views.  
A truly unique site at the end of a valley that is second to none.  
This matchless beauty, coupled with the curative benefits of a high-altitude  
climate, offer the ideal backdrop for relaxing and invigorating vacations.

We take care of the rest, with the  
utmost professionalism and attention to detail.





## DRINNEN UND DRAUSSEN

Je wertvoller der Inhalt, umso wichtiger der Rahmen. Ferien sind kostbar. Die schönste Zeit im Jahr. Dafür schaffen wir Räume und Plätze, die der Erholung und Entspannung dienen.

### INDOORS – OUTDOORS

The more valuable the content, the more important the frame of reference.

Holidays are precious: the best time of the year.

We create rooms and spaces that encourage rest and relaxation...











## RAUM

Licht, Formen, Farben  
und Ästhetik.  
Räume für angenehmes  
Wohnen und tiefes,  
regenerierendes  
Schlafen.



## SPACE

Light, form, colour and aesthetics.  
Rooms for relaxed living and  
deep, re-energising sleep.





## GENUSS

Wo Aug' und Gaumen sich erfreuen  
an Schönem und Gutem,  
da lass' dich nieder und genieße.

## PLEASURE

Where a feast for the eyes is also a treat for the palate.



## KÖNNER FÜR KENNER

Unsere Gäste werden mit dem Besten aus Küche und Keller verwöhnt. So ist es kein Zufall, daß ein Großteil der Urlauber über viele Jahre Stammgäste sind.



## FINE DINING FOR THE DISCERNING PALATE

We serve our guests the best cuisine and wines. So it's no coincidence that over the years, most holiday-makers have become regular guests.









## ENERGIE

Am Fusse des Eiger, im Angesicht der berühmtesten Nordwand der Welt. Da ist die Quelle die Kraft spendet und Lebensfreude zurückbringt.  
Ihre Wässer sind klar und rein und dienen der Gesundheit unserer Gäste

## ENERGY

At the foot of the Eiger, in full view of the most famous north face in the world. This is the source that invigorates and restores the zest for life.  
Its waters are clear and pure, and enhance our guests' health.







# EINRICHTUNGEN

## FACILITIES

- Doppel- & Einzelzimmer, Junior-Suiten, verschiedene Familien-Suiten, Suiten mit getrennten Schlafzimmern
- eine gemütliche Aufenthaltshalle mit Kamin und einmaliger Aussicht auf den Eiger
- ein Nichtraucher-Salon „Louis-Philippe“ mit Bibliothek
- Nichtraucher-Restaurant Français (Mitglied der Chaîne des Rôtisseurs)
- das Sennhüttli „Spycher“ für Fondues und Raclette (im Winter)
- eine einladene Piano-Bar
- ein grosses, gut eingerichtetes Spielzimmer für gross und klein
- Aufzug
- Terrassen mit herrlicher Aussicht auf unsere Berge (z.B. Eigernordwand)
- Park mit kleinem See und Pergola
- Gratis-Parkplätze
- Garage (Platzzahl limitiert)

### WELLNESS-CENTER „ANTIGUA“

- Sole-Whirlpool im Garten
- Hallenbad 6x14 m, 30°C
- Sprudelbad, 36°C
- Bio-Sauna
- Finnische Sauna
- Dampfbad
- Erlebnisdusche
- Masseurin und Kosmetikerin

- Double-and singleroom, junior-suites, various family suites, suites with separated sleeping rooms
- A restful comfortable lounge with fireplace and panoramic view of the Eiger
- The „Louis Philippe“ non-smoking lounge and library
- Restaurant Français (member of the Chaîne des Rôtisseurs)
- Our „Spycher“ parlour, the fondue and raclette restaurant
- A cosy piano-bar
- Well-equipped playroom for children of all ages
- Elevator
- Terrace with fabulous mountain views, e.g. the famous Eiger north face
- Attractive garden with pond & pergola
- Free parking
- Garage (limited space)

### WELLNESS CENTER „ANTIGUA“

- Outdoor salt water Jacuzzi
- Indoor pool 6x14 m / 20x46 ft, 30 °C / 86 °F
- Jacuzzi; 36 °C / 97 °F
- Bio sauna
- Finnish sauna
- Steam bath
- Massage and beauty therapist
- Shower: an invigorating experience



# SCHWEIZER QUALITÄT FÜR INTERNATIONALE GÄSTE

## SWISS QUALITY FOR INTERNATIONAL GUESTS

Familie Silvia und Urs-B. Hauser  
CH-3818 Grindelwald – Schweiz / Suisse / Switzerland  
Tel. +41-33-888 99 99 – Fax +41-33-888 99 90  
[hotel@belvedere-grindelwald.ch](mailto:hotel@belvedere-grindelwald.ch) – [www.belvedere-grindelwald.ch](http://www.belvedere-grindelwald.ch)

MEMBER OF:

CHAÎNE DES RÔTISSEURS, FRENCH GOURMET ASSOCIATION

SWISS QUALITY HOTELS INTERNATIONAL, RATING: EXCELLENCE

SELECTION-SUISSE HOTELS, THE LEADING PRIVATELY OWNED 4 STAR HOTELS



Tiefgründige, alte Wurzeln, die man Tradition nennt,  
bilden die Wertehaltung und Philosophie unseres Hauses.  
Sie und der Pioniergeist unserer Ahnen geben Kraft zu  
dynamisch-zielorientierter Weiterentwicklung  
im Einklang mit Mensch und Umwelt.

Our hotel's values and philosophy are rooted deep in tradition.  
This, coupled with the pioneering spirit of our ancestors, gives us  
the strength to achieve dynamic, goal-driven development  
in harmony with mankind and the environment

